



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. rugpjūčio 25 d.
(OR. en)

11733/17

Tarpinstitucinė byla:
2017/0163 (COD)

AUDIO 92
CULT 97
CADREFIN 88
RELEX 707
CODEC 1326

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2017 m. liepos 28 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2017) 385 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriama programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.)

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2017) 385 final.

Pridedama: COM(2017) 385 final



Briuselis, 2017 07 28
COM(2017) 385 final

2017/0163 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą
programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.)**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Europos Sąjungos jaunimo orkestras įsteigtas 1976 m. Europos Parlamentui priėmus rezoliuciją¹ ir jis Europos Sąjungos vardu koncertavo pastaruosius 40 metų. Orkestro garbės vadovas yra Europos Parlamento Pirmininkas, o jo garbės globėjai yra valstybių narių vadovai arba jų vyriausybės vadovai, kuriems pirmininkauja Europos Komisijos Pirmininkas.

Europos Sąjungos jaunimo orkestrą sudaro jauni atlikėjai iš visų Sąjungos valstybių narių, atrinkti pagal griežtus kokybės kriterijus. Į šį pasaulinio lygio Europos orkestrą, kuris peržengia kultūrinės ribas, suburti labai talentingi jauni Europos muzikantai.

Nuo pat savo veiklos pradžios Europos Sąjungos jaunimo orkestras atliko unikalų vaidmenį, per kultūrą skatindamas kultūrų dialogą, tarpusavio pagarbą ir supratimą. Jis koncertavo didžiuosiuose Europos ir pasaulio miestuose bei festivaliuose, įvairiomis oficialiomis ir neoficialiomis progomis skirtingai publikai pateikdamas tradicines ir naujoviškas formas bei techniką. Dėl savo veiklos orkestras veikė kaip Sąjungos kultūros ambasadorius, atskleisdamas Europos kultūrą ir jos jaunų talentų turtingumą bei įvairovę.

Tai ypač talentingų jaunų atlikėjų, dirbančių drauge ir siekiančių orkestrinės muzikos atlikimo aukštumų, grupė; Europos kontekste Europos Sąjungos jaunimo orkestras, pristatantis Europos muziką ir talentus įvairiai publikai ES ir už jos ribų, yra unikalus.

Šiuo metu, kai ES susiduria su daugybe sunkumų ir turi rasti glaudesnę sąlytį su savo piliečiais, Europos Sąjungos jaunimo orkestrui tenka dar svarbesnis vaidmuo – perteikti pagrindines Europos vertybes, per klasikinę muziką nutiesti žmonės jungiančius tiltus ir užmegzti ryšį su jaunąja Europos karta, suburiant iš įvairiausios aplinkos kilusius jaunos klasikinės muzikos atlikėjus koncertuose ir kuravimo iniciatyvose.

ES finansavimas turi lemiamą svarbą Europos Sąjungos jaunimo orkestro kaip organizacijos, kuri skatina Europos vertybes, įvairovę ir jaunos talentus, išlikimui. Be paramos jis negalės vykdyti šios daug galimybių teikiančios veiklos, o jauni muzikantai neteks unikalios galimybės koncertuoti tarptautinėje scenoje, kurti savo karjeros ir toliau tobulinti savo talentą, vadovaujant žinomiems dirigentams. 3 000 buvusių orkestro atlikėjų, kurie visi buvo pakviesti po griežtos kasmet visose valstybėse narėse vykdomos perklausų procedūros, galiausiai sukūrė tinklą, kurį sudaro žinomi dirigentai, solistai, mokytojai ir instrumentalistai, dirbantys su garsiausiais orkestrais visame pasaulyje.

Europos Sąjungos jaunimo orkestras buvo remiamas pagal programą „Kūrybiška Europa“ ir įvairius prieš ją taikytus finansavimo planus. 2016 m. pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012² Europos Sąjungos jaunimo orkestras gavo dotaciją veiklai kaip organizacija, siekianti bendrų Sąjungos interesų arba turinti tikslą, kuris sudaro ES kultūros politikos dalį ir kuriuo remiamas jos įgyvendinimas. 2017 m. jis bus finansuojamas tokiu pačiu būdu.

¹ Rezoliucija dėl p. Kellett-Bowman pateikto pasiūlymo dėl rezoliucijos dėl Europos bendrijos jaunimo orkestro sukūrimo (OL C 79, 1976 4 5, p. 8).

² Žr. 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 121 straipsnio 1 dalies b punktą (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

Siekdama užtikrinti Europos Sąjungos jaunimo orkestro veiklos tvarumą ir atsižvelgdama į jo ypatingą statusą, strateginius tikslus ir veiklą, Komisija siūlo pripažinti jį „pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga“ pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 190 straipsnio 1 dalies d punktą³ ir atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamento (ES) Nr. 1295/2013 13 straipsnio 1 dalį⁴.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamos Reglamento (ES) Nr. 1295/2013 nuostatos dėl programos „Kūrybiška Europa“ paprogramės, todėl jis grindžiamas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 167 straipsnio 5 dalies pirma įtrauka.-

• Subsidiarumo principas

Pagal SESV 167 straipsnį Sąjunga imasi veiksmų paremti ir papildyti valstybių narių veiklą. Kadangi Europos Sąjungos jaunimo orkestro tikslai ir veikla yra ne vienos ar kelių valstybių narių interesas ir jis naudingas ne tik joms, be to, šis orkestras sukurtas Europos Parlamentui priėmus rezoliuciją, egzistuoja akivaizdus papildomumas, kad jį būtų galima pripažinti pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 190 straipsnio 1 dalies d punktą. Šio orkestro veikla kuria didelę Europos pridėtinę vertę.

• Proporcingumas

Siūlomas pakeitimas yra tik toks, kokio būtinai reikia problemai išspręsti, ir juo nesiekama daugiau, nei reikia norint pasiekti tikslus. Tai riboto pobūdžio pakeitimas – Reglamento Nr. 1295/2013 13 straipsnio 1 dalyje tiesiog įtraukiama nuoroda į Europos Sąjungos jaunimo orkestrą.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

2016 m. pavasarį, vykdant viešą kampaniją („SaveEUYO“), skirtą Europos Sąjungos jaunimo orkestrui, kuris susidūrė su finansiniais sunkumais, keliančiais grėsmę jo egzistavimui, paremti, nemažai kultūros ir muzikos srities suinteresuotųjų šalių pasisakymuose spaudoje ir bendraudamos su Komisija viešai išreiškė savo palaikymą. Valstybės narės (ypač 2016 m. gegužės mėn. įvykusioje Kultūros ministrų taryboje) ir Europos Parlamento nariai pritarė tam, kad reikėtų rasti orkestro finansavimo problemos sprendimą.

Dėl siūlomo pakeitimo, kuris *per se* neturi didelio ekonominio, aplinkosauginio ir socialinio poveikio, ribotos taikymo srities nebūtina atlikti poveikio vertinimą ar vykdyti tolesnes konsultacijas.

³ 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012 12 31, p. 1).

⁴ Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programą „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) ir panaikinami sprendimai Nr. 1718/2006/EB, Nr. 1855/2006/EB ir Nr. 1041/2009/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 221).

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Europos Sąjungos jaunimo orkestras bus finansuojamas iš jau esamo programai „Kūrybiška Europa“ skirto finansinio paketo; tam papildomų išteklių iš ES biudžeto nereikės. Pridedamoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje nurodytas poveikis biudžetui ir reikalingi žmogiškieji bei administraciniai ištekliai ir įrodoma, kad šios iniciatyvos poveikis biudžetui yra neutralus.

5. KITI ELEMENTAI

Savo pasiūlyme Komisija siūlo:

- pateikti teisiškai pagrįstą ir skaidrų sprendimą Europos Sąjungos jaunimo orkestro tvariam finansavimui užtikrinti, atsižvelgiant į šio orkestro ypatumus ir pripažįstant jį „pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga“ pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 190 straipsnio 1 dalies d punktą;
- atitinkamai į Reglamento (ES) Nr. 1295/2013 13 straipsnio 1 dalį įtraukti naują f punktą.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamas programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 167 straipsnio 5 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁵,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę⁶,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (ES) Nr. 1295/2013⁷ sukurta kultūros ir kūrybos sektorių rėmimo programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.);
- (2) Europos Sąjungos jaunimo orkestrą sudaro jauni atlikėjai, atrinkti vadovaujantis aukštais kokybės kriterijais, po griežtos kasmet visose valstybėse narėse vykdomos perklausų procedūros;
- (3) jis į pasaulinio lygio Europos orkestrą, kuris peržengia kultūrinės ribas, suburia labai talentingus jaunos Europos muzikantus. Nuo pat jo sukūrimo šis orkestras atliko unikalų vaidmenį, per kultūrą skatindamas kultūrų dialogą, tarpusavio pagarbą ir supratimą. Tad jis veikė kaip Sąjungos kultūros ambasadorius, atskleisdamas Europos kultūrų ir jos jaunų talentų turtingumą bei įvairovę. Jis taip pat prisidėjo prie Europos kūrinių sklaidos ir jaunų talentingų Europos atlikėjų judumo už nacionalinių ir Europos ribų; taip jauniems muzikantams iš įvairių valstybių narių buvo suteikta galimybė kurti savo karjeras ir tobulinti savo įgūdžius vadovaujant žinomiems dirigentams;

⁵ OL C, , p. .

⁶ OL C, , p. .

⁷ Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamas programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) ir panaikinami sprendimai Nr. 1718/2006/EB, Nr. 1855/2006/EB ir Nr. 1041/2009/EB (OL L 347/221, 2013 12 20, p. 221).

- (4) Europos Sąjungos jaunimo orkestro veikla atitinka programos „Kūrybiška Europa“ tikslus bei konkrečius kultūros paprogramės tikslus;
- (5) Europos Sąjungos jaunimo orkestras įsteigtas 1976 m. Europos Parlamentui priėmus rezoliuciją⁸ ir tuo yra unikalus orkestras Europoje. Dėl jo ypatingo statuso, strateginių tikslų ir veiklos Europos Sąjungos jaunimo orkestras gali būti laikomas „pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga“ pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012⁹ 190 straipsnio 1 dalies d punktą; Todėl dotacijos gali būti suteiktos neskelbiant kvietimo teikti pasiūlymus;
- (6) dėl šios priežasties Europos Sąjungos jaunimo orkestrą reikėtų įtraukti į priemonių, remiamų iš kultūros paprogramės lėšų, sąrašą;
- (7) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1295/2013 13 straipsnio 1 dalis papildoma tokiu f punktu:

„f) Europos Sąjungos jaunimo orkestras.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

⁸ Rezoliucija dėl p. Kellett-Bowman pateikto pasiūlymo dėl rezoliucijos dėl Europos bendrijos jaunimo orkestro sukūrimo (OL C 79, 1976 4 5, p. 8).

⁹ Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012 12 31, p. 1).

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje
- 1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis
- 1.4. Tikslas (-ai)
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
- 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)
- 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio išlaidoms santrauka*
 - 3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*
 - 3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*
- 3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Reglamento (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukurama programa „Kūrybiška Europa“, dalinis pakeitimas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje¹⁰

ŠVIETIMAS IR KULTŪRA. PROGRAMA „KŪRYBIŠKA EUROPA“

1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone**

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus¹¹**

X Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **esamos priemonės galiojimo pratęsimu**

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)

Programa padės siekti strategijos „Europa 2020“ (COM (2010) 2020, 2010 3 3) tikslų:

- a) puoselėjant ir saugant Europos kultūrą ir kalbų įvairovę ir
- b) didinant kultūros ir kūrybos sektorių konkurencingumą, kad būtų remiamas pažangus, tvarus ir integracinis augimas.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

Konkretūs tikslai:

- a) didinti Europos kultūros ir kūrybos sektorių pajėgumus vykdyti veiklą tarpvalstybiniu ir tarptautiniu mastu;
- b) skatinti tarpvalstybinę kultūros kūrinių bei kūrybinių darbų sklaidą ir veiklos vykdytojų judumą bei siekti platesnės auditorijos Europoje ir už jos ribų;

¹⁰ VGV – veikla grindžiamas valdymas; VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

¹¹ Kaip nurodyta Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

- c) didinti finansinius kultūros ir kūrybos sektorių pajėgumus ir
- d) remti tarpvalstybinį politinį bendradarbiavimą, kad būtų skatinamas politikos plėtojimas, inovacijos, auditorijos formavimas ir nauji verslo modeliai.-

Atitinkama VGV / VGB veikla

15 04 – programa „Kūrybiška Europa“

1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų turėti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms)

Teisiškai pagrįstas ir skaidrus sprendimas Europos Sąjungos jaunimo orkestro tvariam finansavimui užtikrinti, atsižvelgiant į šio orkestro ypatumus ir pripažįstant jį „pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga“ pagal Reglamento (ES) Nr. 1268/2012 190 straipsnio d punktą ir atitinkamai iš dalies pakeičiant Reglamento (ES) Nr. 1295/2013 13 straipsnio 1 dalį.

1.4.4. *Rezultatų ir poveikio rodikliai*

Nurodyti pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

Kadangi šiuo daliniu pakeitimu išplečiama esama programa „Kūrybiška Europa“, jam taikomi programos finansinės pažymos (COM(2011) 785 *final*) 1.4.4 punkte išdėstyti argumentai.

1.5. **Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai*

Užtikrinti tvarią paramą Europos Sąjungos jaunimo orkestrui.

1.5.2. *Papildoma ES dalyvavimo nauda*

- jauni atlikėjai iš visų Sąjungos valstybių narių, atrinkti vadovaujantis aukštais kokybės kriterijais, dirba kartu pasaulinio lygio Europos orkestre, kuris peržengia kultūrinės ribas;
- per kultūrą skatinamas kultūrų dialogas, tarpusavio pagarba ir supratimas ir
- įvairiai publikai ES ir už jos ribų atskleidžiamas Europos kultūrų ir jos jaunų talentų turtingumas bei įvairovė.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Europos Sąjungos jaunimo orkestras buvo remiamas pagal programą „Kūrybiška Europa“ ir įvairius prieš ją taikytus finansavimo planus. Jo aukštas lygis plačiai pripažintas. Vis dėlto tvarios paramos stygius trukdė plėtoti tolesnę jo veiklą. Be tokios paramos ES lygmeniu jis nebegalėtų tęsti savo veiklos. Sąjunga netektų svarbaus kultūros ambasadoriaus, o jauni muzikantai netektų unikalios galimybės koncertuoti tarptautinėje scenoje, kurti savo karjeros ir toliau tobulinti savo talentų, vadovaujant žinomiems dirigentams.

1.5.4. *Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Persidengimo su veikla, remiama pagal kitas Sąjungos programas, nėra.

1.6.

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

☒ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė ribota**

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d.
- ☐ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota**
- įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visavertis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)¹²

☒ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

- ☐ padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto įgyvendinimo užduotis perduodant:

- ☐ trečiosioms šalims arba jų paskirtoms įstaigoms;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☐ įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 208 ir 209 straipsniuose;
- ☐ viešosios teisės įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė, veikiančioms viešųjų paslaugų srityje, jeigu jos pateikia pakankamų finansinių garantijų;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamų finansinių garantijų;
- ☐ asmenims, kuriems pavestas konkrečių BUSP veiksmų vykdymas pagal ES sutarties V antraštinę dalį, ir kurie nurodyti atitinkamame pagrindiniame teisės akte.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

¹² Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos adresu http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

Pastabos

[...]

[...]

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija atsakinga už projektų, finansuojamų pagal programą „Kūrybiška Europa“ (įskaitant Europos Sąjungos jaunimo orkestrą), reguliarios stebėsenos ir išorės vertinimo užtikrinimą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

Kadangi šiuo daliniu pakeitimu išplečiama esama programa „Kūrybiška Europa“, jam taikomi programos finansinės pažymos (COM(2011) 785 *final*) 2.2.1 punkte išdėstyti argumentai.

2.2.2. Informacija apie įdiegtą vidaus kontrolės sistemą

Kadangi šiuo daliniu pakeitimu išplečiama esama programa „Kūrybiška Europa“, jam taikomi programos finansinės pažymos (COM(2011) 785 *final*) 2.2.2 punkte išdėstyti argumentai.

2.2.3. Kontrolės sąnaudų ir naudos apskaičiavimas ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas

[pm]

[pm]

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartinės arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

Komisija užtikrins, kad, įgyvendinant pagal šį reglamentą finansuojamus veiksmus, Sąjungos finansiniai interesai bus apsaugoti taikant sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencijos priemones, vykdant veiksmingus patikrinimus ir išieškant neteisingai išmokėtas sumas, o nustačius pažeidimus – taikant veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias sankcijas. Pagal šį reglamentą Komisija įgaliojama atlikti *in situ* patikrinimus, vadovaujantis Tarybos reglamentu (Euratomas, EB) Nr. 2185/96. Prireikus Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) atliks tyrimus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1073/1999.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos kategorijos ir biudžeto eilutės nurodytos eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	3 išlaidų kategorija. Saugumas ir pilietybė	DA / NDA ¹³	ELPA ¹⁴ šalių	šalių kandidačių ¹⁵	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
3	15 04 02 – Paprogramė „Kultūra“ – Tarpvalstybinių veiksmų rėmimas ir tarptautinės sklaidos bei mobilumo skatinimas	DA	NE	NE	NE	NE ¹⁶

¹³ DA – diferencijuotieji asignavimai; NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

¹⁴ Europos laisvosios prekybos asociacija.

¹⁵ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

¹⁶ 15 04 02 biudžeto eilutė yra Vidurio ir Rytų Europos šalių ir ELPA biudžeto eilutė. Su Europos Sąjungos jaunimo orkestru susijusiam konkrečiam veiksmui nereikia susitarimo su šiomis trečiosiomis šalimis.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

Europos Sąjungos jaunimo orkestras bus finansuojamas iš jau esamo programos „Kūrybiška Europa“ paprogramės „Kultūra“ skirto paketo; tam papildomų išteklių iš ES biudžeto nereikės.

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms santrauka

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris	[3] Saugumas ir pilietybė
--	---------	---------------------------

EAC GD			Metai N ¹⁷	Metai N+1	Metai N+2	Metai N+3	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
•Veiklos asignavimai										
		1.								
		2.								
15 04 02 – „Kūrybiška Europa“ – Paprogramė „Kultūra“-	Įsipareigojimai	(1a)	0,600	0,600	0,600					1,800
	Mokėjimai	(2a)	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų rinkinio lėšų ¹⁸										
Biudžeto eilutės numeris		3								
IŠ VISO asignavimų	Įsipareigojimai	=1+1a +3	0,600	0,600	0,600					1,800

¹⁷ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

¹⁸ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

EAC GD*	Mokėjimai	=2+2a +3	0,480	0,600	0,600	0,120					1,800
----------------	-----------	-------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--	--------------

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4	0,600	0,600	0,600					1,800
	Mokėjimai	5	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800
• IŠ VISO pobūdžio asignavimų, iš konkrečių programų rinkinio lėšų	administracinio finansuojamų	6								
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <3> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	=4+ 6	0,600	0,600	0,600					1,800
	Mokėjimai	=5+ 6	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms išlaidų kategorijoms:

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4								
	Mokėjimai	5								
• IŠ VISO pobūdžio asignavimų, iš konkrečių programų rinkinio lėšų	administracinio finansuojamų	6								
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Įsipareigojimai	=4+ 6	0,600	0,600	0,600					1,800
	Mokėjimai	=5+ 6	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5	Administracinės išlaidos
--	----------	--------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		Metai N	Metai N+1	Metai N+2	Metai N+3	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
EAC GD									
• Žmogiškieji ištekliai		p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				p. m.
• Kitos administracinės išlaidos		p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				p. m.
IŠ VISO EAC DG	Asignavimai	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				p. m.

IŠ VISO asignavimų daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAI	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	p. m.	p. m.						p. m.
--	--	-------	-------	--	--	--	--	--	-------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		Metai N ¹⁹	Metai N+1	Metai N+2	Metai N+3	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–5* IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,600	0,600	0,600					1,800
	Mokėjimai	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

¹⁹ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

*5 išlaidų kategorija – administracinės išlaidos, įskaitant žmogiškųjų išteklių išlaidas, bus padengtos perskirstant lėšas EAC GD.

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus			Metai N		Metai N+1		Metai N+2		Metai N+3		Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)						IŠ VISO	
	REZULTATAI																	
	↓	Rūšis ²⁰	Vidutinės sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Bendras skaičius
KONKRETŪS TIKSLAI a–d ²¹																		
– Rezultatas	Dotacija veiklai	0,6	1	0,600	1	0,600	1	0,600										1,800
IŠ VISO SĄNAUDŲ			1	0,600	1	0,600	1	0,600										1,800

Rezultatai

Europos Sąjungos jaunimo orkestrui skiriama dotacija veiklai

Išlaidų struktūra

²⁰ Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

²¹ Kaip apibūdinta 1.4.2 dalyje. „Konkretūs tikslai“

Remiantis ankstesne patirtimi, susijusia su Europos Sąjungos jaunimo orkestro finansavimu ES lygmeniu, visų pirma dar taikant programą „Kūrybiška Europa“, tinkama dotacija šios organizacijos veiklai būtų 600 000 EUR.

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	Metai N ²²	Metai N+1	Metai N+2	Metai N+3	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
--	--------------------------	--------------	--------------	--------------	--	---------

pagal daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								
Žmogiškieji ištekliai	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				
Kitos administracinės išlaidos	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				

Neįtraukta į daugiametės finansinės programos²³ 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								

²² N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

²³ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

IŠ VISO	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.				
---------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų priemonei valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais-

	N metai	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)	0,5	0,5	0,5	0,5			
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais) EV)²⁴							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JED delegacijose)							
XX 01 04 yy²⁵	– būstinėje						
	– delegacijose						
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO	0,5	0,5	0,5	0,5			

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Programos „Kūrybiška Europa“ įgyvendinimo pratęsimas
Išorės darbuotojai	

²⁴ CA – sutartininkas; LA – vietinis darbuotojas; SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas; INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas; JED – jaunesnysis delegacijos ekspertas.

²⁵ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

- X Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka dabartinę daugiametę finansinę programą.
- ☐ Atsižvelgiant į pasiūlymą (iniciatyvą), reikės pakeisti daugiametės finansinės programos atitinkamos išlaidų kategorijos programavimą.

Paaiškinti, kaip reikia pakeisti programavimą, ir nurodyti atitinkamas biudžeto eilutes bei sumas.

- ☐ Įgyvendinant pasiūlymą (iniciatyvą) būtina taikyti lankstumo priemonę arba patikslinti daugiametę finansinę programą.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

- X Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.
- Pasiūlyme (iniciatyvoje) numatytas bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	Metai N	Metai N+1	Metai N+2	Metai N+3	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

- X Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio įplaukoms.
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliams
 - ☐ įvairioms įplaukoms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto įplaukų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ²⁶						
		Metai N	Metai N+1	Metai N+2	Metai N+3	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
... straipsnis								

Įvairių asignuotųjų įplaukų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-ioms) daromas poveikis.

Nurodyti poveikio įplaukoms apskaičiavimo metodą.

²⁶

Tradicioniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo sąnaudų.